

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-GERMANСКОЙ ФИЛОЛОГИИ  
КАФЕДРА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

СОГЛАСОВАНО

на заседании Учебно-методической  
комиссии факультета (института)  
Протокол №4 от «20» апреля 2020г.

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета  
(директор)

 / Газизов Р.А.  
«27» апреля 2020г.

**ПРОГРАММА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ  
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ**

**Уровень высшего образования:**  
бакалавриат

Направление подготовки (специальность)  
**45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика**

Направленность (профиль) подготовки  
Языковые технологии

Форма обучения  
**очная**

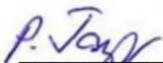
Для приема: 2020

Уфа – 2020 г.

Составитель / составители: к.ф.н., доц. Садуов Р.Т.

Программа утверждена ученым советом факультета / института: протокол № 9 от «27» апреля 2020 г.

Декан/ Директор



/ Газизов Р.А.

Дополнения и изменения, внесенные в программу практики, утверждены на заседании ученого совета факультета / института:

---

---

---

---

---

\_\_\_\_\_ ,

протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Декан/ Директор

\_\_\_\_\_

/ Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные программу практики, утверждены на заседании ученого совета факультета / института:

---

---

---

---

---

\_\_\_\_\_ ,  
протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Декан/ Директор

\_\_\_\_\_

/ Ф.И.О./

## СОДЕРЖАНИЕ

|      |   |    |
|------|---|----|
| 1.   | Перечень планируемых результатов обучения по научно-исследовательской работе, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы   | 4  |
| 2.   | Место научно-исследовательской работы в структуре образовательной программы   | 10 |
| 3.   | Объем научно-исследовательской работы   | 10 |
| 4.   | Содержание научно-исследовательской работы  | 11 |
| 5.   | Фонд оценочных средств по научно-исследовательской работе   | 11 |
| 5.1. | Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания  | 11 |
| 5.2. | Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций | 27 |
| 6.   | Учебно-методическое и информационное обеспечение научно-исследовательской   | 36 |
| 6.1. | Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для проведения научно-исследовательской работы   | 36 |
| 6.2. | Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для проведения научно-исследовательской работы   | 36 |
| 7.   | Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по научно-исследовательской работе  | 37 |

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по научно-исследовательской работе, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Основной целью научно-исследовательской работы (далее НИР) является:

приобретение обучающимися навыков самостоятельной научно-исследовательской работы в заданной научной области, формирование научного интереса к направлению подготовки, проверка способностей и желания заниматься в дальнейшем научными исследованиями; обучить студентов практическим навыкам и подготовить их к самостоятельной профессиональной деятельности по избранной специальности, развить аналитическое, филологическое и лингвистическое мышление и практические навыки работы с текстом; научить работе со словарями; расширить активный и пассивный словарный запас; выработать навык правильной интерпретации иноязычного текста и распознавания в нём лингвистических компонентов; развить у студентов навыки свободной речи; развить социокультурную компетенцию, способствующую формированию более полного представления о культуре страны (стран) изучаемого языка; привить навык использования количественных и качественных методов исследования.

Основными задачами НИР обучающихся являются:

1) актуализация теоретических знаний, полученных при изучении курсов «Методы лингвистического анализа» и «Экспериментальная лингвистика»; 2) приобретение практических навыков работы с компьютерными программами лингвистических исследований; 3) расширение активного и пассивного словарного запаса; 4) овладение навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов; 5) овладение навыками участия в научных дискуссиях с сообщениями по заданной теме.

Компетенции обучающегося, формируемые в результате НИР:

| Результаты обучения |   | Формируемая компетенция (с указанием кода)   | Примечание |
|---------------------|---|--|------------|
| Знания              | Знать лексические, синтаксические, стилистические особенности текстов общего и профессионального назначения на иностранном и втором иностранном языке | ОПК-5<br>Способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения   |            |
|                     | Знать основные методы дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов.                                      | ПК-1<br>владение основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических |            |

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
|  |   | факторов  |  |
|  | Знать дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в иноязычном тексте в соответствии с функциональным стилем.   | ПК-3<br>Способность владеть методами сбора и документации лингвистических данных  |  |
|  | Знать способы работы с различными источниками информации  | ПК-4<br>способность спланировать и провести лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы   |  |
|  | Знать: 1) о взаимосвязи теоретической и прикладной лингвистики; 2) о разделах и направлениях теоретической лингвистики, лежащих в основании прикладной; 3) о задачах и направлениях прикладной лингвистики. | ПК-5<br>владение основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке |  |
|  | Знать основные модели коммуникационного процесса, специфику профессиональной коммуникации для правильного оформления текста реферата или аннотации в соответствии с требованиями к ним                      | ПК-6<br>способностью определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей  |  |
|  | Знать принципы классификации языков в соответствии с их происхождением, взаимодействием с другими языками и структурными особенностями  | ПК-7<br>владение параметрами разнообразия естественных языков и их ареальной, типологической и генеалогической классификации  |  |
|  | Глубоко знать избранную конкретную область лингвистики  | ПК-8<br>Владение навыками оформления и представления результатов научного исследования  |  |

|        |   |   |  |
|--------|---|---|--|
|        | Знать критерии оценки лингвистического программного обеспечения   | ПК-9<br>способность пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами  |  |
|        | Знать основы и принципы методологии лингвистических исследований  | ПК-13<br>Владение методами проведения лингвистических экспертиз   |  |
|        | Знать дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в иноязычном тексте в соответствии с функциональным стилем. | ПК-15<br>Способность владеть методами фоносемантического и ассоциативного анализа лингвистических объектов  |  |
| Умения | Уметь создавать логически связанные и грамматически правильные тексты профессионального назначения  | ОПК-5<br>Способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения  |  |
|        | Уметь использовать понятийный аппарат экспериментальной и полевой лингвистики для решения профессиональных задач.                                 | ПК-1<br>владение основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов |  |
|        | Уметь ориентироваться в современной системе источников информации, использовать современные информационные технологии                             | ПК-3<br>Способность владеть методами сбора и документации лингвистических данных  |  |
|        | Уметь работать с различными источниками информации  | ПК-4<br>способность спланировать и провести лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы   |  |
|        | Уметь: 1) использовать способы описания и   | ПК-5<br>владение основными  |  |

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
|  | <p>формальной репрезентации коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке; 2) самостоятельно анализировать дискурсивные элементы в различных видах коммуникации, применяя терминологию и методы дискурс-анализа, в том числе при решении задач, релевантных для смежных с лингвистикой гуманитарных дисциплин.</p> | <p>способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке</p> |  |
|  | <p>уметь применять основные методы реферирования и аннотирования для переформулирования выявленной первостепенной информации из текстов разной жанрово-стилевой ориентации</p>  | <p>ПК-6<br/>способностью определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей</p>                      |  |
|  | <p>уметь классифицировать представленный материал в соответствии с принципами классификации языков</p>  | <p>ПК-7<br/>владение параметрами разнообразия естественных языков и их ареальной, типологической и генеалогической классификации</p>  |  |
|  | <p>уметь самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности</p>   | <p>ПК-8<br/>Владение навыками оформления и представления результатов научного исследования</p>  |  |
|  | <p>Уметь применять лингвистическое программное обеспечение для решения задач</p>  | <p>ПК-9<br/>Способность пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами</p>  |  |

|                                       |  |   |  |
|---------------------------------------|--|---|--|
|                                       | уметь пользоваться основными методами лингвистических исследований   | ПК-13<br>Владение методами проведения лингвистических экспертиз   |  |
|                                       | Уметь ориентироваться в современной системе источников информации, использовать современные информационные технологии  | ПК-15<br>Способность владеть методами фоносемантического и ассоциативного анализа лингвистических объектов  |  |
| Владения (навыки / опыт деятельности) | Владеть навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта | ОПК-5<br>Способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения  |  |
|                                       | Владеть методиками сбора и документирования языковых данных с учетом языковых и экстралингвистических факторов.  | ПК-1<br>владение основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов |  |
|                                       | Владеть приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах  | ПК-3<br>Способность владеть методами сбора и документации лингвистических данных  |  |
|                                       | Владеть навыками лингвистического анализа эмпирического материала  | ПК-4<br>способность спланировать и провести лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы   |  |
|                                       | Владеть: 1) навыками применения новых методик сбора, обработки и   | ПК-5<br>владение основными способами описания и   |  |

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
|  | представления материала; 2) навыками использования лингвистически ориентированных программ   | формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке |  |
|  | владеть навыками работы с различными видами текстов для построения структурированного и логически построенного текста  | ПК-6<br>способность определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей   |  |
|  | владеть навыками целеполагания при проведении лингвистического исследования сравнительного характера   | ПК-7<br>владение параметрами разнообразия естественных языков и их ареальной, типологической и генеалогической классификации                    |  |
|  | владеть навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта | ПК-8<br>Владение навыками оформления и представления результатов научного исследования  |  |
|  | Владеть основными способами самостоятельного поиска информации в области технологий разработки и использования лингвистических технологий  | ПК-9<br>способность пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами  |  |
|  | владеть навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий,   | ПК-13<br>Владение методами проведения лингвистических экспертиз   |  |

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
|  | передового отечественного и зарубежного опыта   |  |  |
|  | Владеть приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах | ПК-15<br>Способность владеть методами фоносемантического и ассоциативного анализа лингвистических объектов |  |

## 2. Место научно-исследовательской работы в структуре образовательной программы

2.1. Вид и тип:

Вид: *производственная*

Тип: *научно-исследовательская работа*

2.2. Способы проведения:

стационарная

выездная

2.3. НИР проводится в следующих формах:

дискретно по видам

*по видам практик – путем выделения в календарном учебном графике непрерывного периода учебного времени для проведения каждого вида (совокупности видов) практики;*

2.4. Научно-исследовательская работа относится к блоку 2 «Практики», который в полном объеме относится к вариативной части программы.

НИР проводится в соответствии с календарным учебным графиком и ориентирована на закрепление изученных и осваиваемых дисциплин (модулей) и практик, а также, если это необходимо, подготавливает изучение последующих дисциплин (модулей) и прохождение практик в соответствии с нижеприведенной таблицей.

| Индекс и наименование предшествующей дисциплины (модуля) или практики                             | Индекс и наименование последующей дисциплины (модуля) или практики |
|---|--|
| Б1.В.1.ДВ.07.01 Экспериментальная лингвистика   | Б2.В.02.03(Пд) Преддипломная практика                              |
| Б1.Б.11.04 Общая теория дискурса  | Б3.Б.01(Д) Подготовка и защита выпускной квалификационной работы   |
| Б1.В.1.05 Профессионально-ориентированная коммуникация  |  |
| Б1.В.1.ДВ.01.01 Компьютерные методы обработки языковой информации                                 |  |
| Б1.В.1.ДВ.02.01 Аннотирование текстов в профессионально-ориентированной коммуникации              |  |
| Б2.В.02.01(П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности |  |

## 3. Объем научно-исследовательской работы

Учебным планом по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика; направленности Языковые технологии предусмотрено

проведение НИР общей трудоемкостью для всех форм обучения 3 зачетные единицы (108 академических часов).

#### 4. Содержание научно-исследовательской работы

Содержание программы НИР представлено в Приложении № 1.

#### 5. Фонд оценочных средств по научно-исследовательской работе

**5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

Код и формулировка компетенции: ОПК-5 Способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения

| Этап (уровень) освоения компетенции | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)  | Критерии оценивания результатов обучения   |  |  |   |
|-------------------------------------|--|--|--|--|---|
|                                     |  | 2 («Не удовлетворительно»)   | 3 («Удовлетворительно»)  | 4 («Хорошо»)   | 5 («Отлично»)   |
| Первый этап (уровень)               | Знать: лексические, синтаксические, стилистические особенности текстов общего и профессионального назначения на иностранном и втором иностранном языке | Обучающийся не знает лексические, синтаксические, стилистические особенности текстов общего и профессионального назначения на иностранном и втором иностранном языке | Обучающийся не достаточно хорошо знает лексические, синтаксические, стилистические особенности текстов общего и профессионального назначения на иностранном и втором иностранном языке | Обучающийся хорошо знает лексические, синтаксические, стилистические особенности текстов общего и профессионального назначения на иностранном и втором иностранном языке | Обучающийся в полном объеме знает лексические, синтаксические, стилистические особенности текстов общего и профессионального назначения на иностранном и втором иностранном языке |

|                       |   |   |   |   |  |
|-----------------------|---|---|---|---|--|
|                       |   |   |   | м языке   | языке  |
| Второй этап (уровень) | Уметь: создавать логически связанные и грамматически и правильные тексты профессионального назначения | Обучающийся не умеет создавать логически связанные и грамматически правильные тексты профессионального назначения   | Обучающийся не достаточно хорошо умеет создавать логически связанные и грамматически правильные тексты профессионального назначения   | Обучающийся хорошо умеет создавать логически связанные и грамматически правильные тексты профессионального назначения   | Обучающийся в полном объеме умеет создавать логически связанные и грамматически правильные тексты профессионального назначения   |
| Третий этап (уровень) | Владеть:  | Обучающийся не владеет навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта | Обучающийся не достаточно хорошо владеет навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта | Обучающийся хорошо владеет навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта | Обучающийся в полном объеме владеет навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта |

Код и формулировка компетенции: ПК-1 владение основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов

| Этап (уровень) освоения компетенции | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)                      | Критерии оценивания результатов обучения   |  |  |   |
|-------------------------------------|--|--|--|--|---|
|                                     |  | 2 («Не удовлетворительно»)   | 3 («Удовлетворительно»)  | 4 («Хорошо»)   | 5 («Отлично»)   |
| Первый этап (уровень)               | Знать: основные методы дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов.  | Обучающийся не знает основные методы дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов.  | Обучающийся не достаточно хорошо знает основные методы дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов.  | Обучающийся хорошо знает основные методы дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов.  | Обучающийся в полном объеме знает основные методы дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов.  |
| Второй этап (уровень)               | Уметь: использовать понятийный аппарат экспериментальной и полевой лингвистики для решения профессиональных задач. | Обучающийся не умеет использовать понятийный аппарат экспериментальной и полевой лингвистики для решения профессиональных задач. | Обучающийся не достаточно хорошо умеет использовать понятийный аппарат экспериментальной и полевой лингвистики для решения профессиональных задач. | Обучающийся хорошо умеет использовать понятийный аппарат экспериментальной и полевой лингвистики для решения профессиональных задач. | Обучающийся в полном объеме умеет использовать понятийный аппарат экспериментальной и полевой лингвистики для решения профессиональных задач. |
| Третий этап (уровень)               | Владеть: методиками сбора и документирования   | Обучающийся не владеет методиками  | Обучающийся не достаточно хорошо владеет методиками  | Обучающийся хорошо владеет методиками  | Обучающийся в полном объеме владеет методиками  |

|  |   |  |  |  |   |
|--|---|--|--|--|---|
|  | вания языковых данных с учетом языковых и экстралингвистических факторов. | сбора и документирования языковых данных с учетом языковых и экстралингвистических факторов. | сбора и документирования языковых данных с учетом языковых и экстралингвистических факторов. | сбора и документирования языковых данных с учетом языковых и экстралингвистических факторов. | методиками сбора и документирования языковых данных с учетом языковых и экстралингвистических факторов. |
|--|---|--|--|--|---|

Код и формулировка компетенции: ПК-3 Способность владеть методами сбора и документации лингвистических данных

| Этап (уровень) освоения компетенции | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)   | Критерии оценивания результатов обучения  |   |   |  |
|-------------------------------------|---|---|---|---|--|
|                                     |   | 2 («Не удовлетворительно»)  | 3 («Удовлетворительно»)   | 4 («Хорошо»)  | 5 («Отлично»)  |
| Первый этап (уровень)               | Знать: дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в иноязычном тексте в соответствии с функциональным стилем | Обучающийся не знает дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в иноязычном тексте в соответствии с функциональным стилем | Обучающийся не достаточно хорошо знает дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в иноязычном тексте в соответствии с функциональным стилем | Обучающийся хорошо знает дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в иноязычном тексте в соответствии с функциональным стилем | Обучающийся в полном объеме знает дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в иноязычном тексте в соответствии с функциональным стилем |

|                       |  |  |  |  |   |
|-----------------------|--|--|--|--|---|
| Второй этап (уровень) | Уметь: ориентироваться в современной системе источников информации, использовать современные информационные технологии | Обучающийся не умеет ориентироваться в современной системе источников информации, использовать современные информационные технологии | Обучающийся не достаточно хорошо умеет ориентироваться в современной системе источников информации, использовать современные информационные технологии | Обучающийся хорошо умеет ориентироваться в современной системе источников информации, использовать современные информационные технологии | Обучающийся в полном объеме умеет ориентироваться в современной системе источников информации, использовать современные информационные технологии |
| Третий этап (уровень) | Владеть: приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах                     | Обучающийся не владеет приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах                     | Обучающийся не достаточно хорошо владеет приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах                     | Обучающийся хорошо владеет приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах                     | Обучающийся в полном объеме владеет приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах                     |

Код и формулировка компетенции: ПК-4 способность спланировать и провести лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы

| Этап (уровень) освоения компетенции | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения |                         |              |               |
|-------------------------------------|---|--|-------------------------|--------------|---------------|
|                                     |   | 2 («Не удовлетворительно»)               | 3 («Удовлетворительно») | 4 («Хорошо») | 5 («Отлично») |
|                                     |   |  |                         |              |               |

|                       |  |  |  |  |   |
|-----------------------|--|--|--|--|---|
| Первый этап (уровень) | Знать: способы работы с различными источниками информации          | Обучающийся не знает способы работы с различными источниками информации          | Обучающийся не достаточно хорошо знает способы работы с различными источниками информации          | Обучающийся хорошо знает способы работы с различными источниками информации          | Обучающийся в полном объеме знает способы работы с различными источниками информации          |
| Второй этап (уровень) | Уметь: работать с различными источниками информации                | Обучающийся не умеет работать с различными источниками информации                | Обучающийся не достаточно хорошо умеет работать с различными источниками информации                | Обучающийся хорошо умеет работать с различными источниками информации                | Обучающийся в полном объеме умеет работать с различными источниками информации                |
| Третий этап (уровень) | Владеть: навыками лингвистического анализа эмпирического материала | Обучающийся не владеет навыками лингвистического анализа эмпирического материала | Обучающийся не достаточно хорошо владеет навыками лингвистического анализа эмпирического материала | Обучающийся хорошо владеет навыками лингвистического анализа эмпирического материала | Обучающийся в полном объеме владеет навыками лингвистического анализа эмпирического материала |

Код и формулировка компетенции: ПК-5 владение основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке

| Этап (уровень) освоения компетенции | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения |   |   |  |
|-------------------------------------|---|--|---|---|--|
|                                     |   | 2 («Не удовлетворительно»)               | 3 («Удовлетворительно»)                     | 4 («Хорошо»)                              | 5 («Отлично»)                          |
| Первый этап (уровень)               | Знать: 1) о взаимосвязи теоретической и   | Обучающийся не знает 1) о взаимосвязи    | Обучающийся не достаточно хорошо знает 1) о | Обучающийся хорошо знает 1) о взаимосвязи | Обучающийся в полном объеме знает 1) о |

|                              |   |   |  |   |  |
|------------------------------|---|---|--|---|--|
|                              | <p>прикладной лингвистики; 2) о разделах и направлениях теоретической лингвистики, лежащих в основании прикладной; 3) о задачах и направлениях прикладной лингвистики.</p>  | <p>теоретической и прикладной лингвистики; 2) о разделах и направлениях теоретической лингвистики, лежащих в основании прикладной; 3) о задачах и направлениях прикладной лингвистики.</p>                          | <p>взаимосвязи теоретической и прикладной лингвистики; 2) о разделах и направлениях теоретической лингвистики, лежащих в основании прикладной; 3) о задачах и направлениях прикладной лингвистики.</p>   | <p>теоретической и прикладной лингвистики; 2) о разделах и направлениях теоретической лингвистики, лежащих в основании прикладной; 3) о задачах и направлениях прикладной лингвистики.</p>                              | <p>взаимосвязи теоретической и прикладной лингвистики; 2) о разделах и направлениях теоретической лингвистики, лежащих в основании прикладной; 3) о задачах и направлениях прикладной лингвистики.</p>                           |
| <p>Второй этап (уровень)</p> | <p>Уметь: 1) использовать способы описания и формальной репрезентации и коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке; 2) самостоятельно анализировать дискурсивные элементы в различных видах</p> | <p>Обучающийся не умеет 1) использовать способы описания и формальной репрезентации и коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке; 2) самостоятельно анализировать</p> | <p>Обучающийся не достаточно хорошо умеет 1) использовать способы описания и формальной репрезентации коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке; 2) самостоятельно анализировать дискурсивные элементы в различных видах коммуникации, применяя</p> | <p>Обучающийся хорошо умеет 1) использовать способы описания и формальной репрезентации и коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке; 2) самостоятельно анализировать</p> | <p>Обучающийся в полном объеме умеет 1) использовать способы описания и формальной репрезентации и коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке; 2) самостоятельно анализировать</p> |

|                       |   |   |   |   |  |
|-----------------------|---|---|---|---|--|
|                       | коммуникации, применяя терминологию и методы дискурс-анализа, в том числе при решении задач, релевантных для смежных с лингвистикой гуманитарных дисциплин. | дискурсивные элементы в различных видах коммуникации, применяя терминологию и методы дискурс-анализа, в том числе при решении задач, релевантных для смежных с лингвистикой гуманитарных дисциплин. | терминологию и методы дискурс-анализа, в том числе при решении задач, релевантных для смежных с лингвистикой гуманитарных дисциплин.  | дискурсивные элементы в различных видах коммуникации, применяя терминологию и методы дискурс-анализа, в том числе при решении задач, релевантных для смежных с лингвистикой гуманитарных дисциплин. | ть дискурсивные элементы в различных видах коммуникации, применяя терминологию и методы дискурс-анализа, в том числе при решении задач, релевантных для смежных с лингвистикой гуманитарных дисциплин. |
| Третий этап (уровень) | Владеть: 1) навыками применения новых методик сбора, обработки и представления материала; 2) навыками использования лингвистически ориентированных программ | Обучающийся не владеет 1) навыками применения новых методик сбора, обработки и представления материала; 2) навыками использования лингвистически ориентированных программ                           | Обучающийся не достаточно хорошо владеет 1) навыками применения новых методик сбора, обработки и представления материала; 2) навыками использования лингвистически ориентированных программ | Обучающийся хорошо владеет 1) навыками применения новых методик сбора, обработки и представления материала; 2) навыками использования лингвистически ориентированных программ                       | Обучающийся в полном объеме владеет 1) навыками применения новых методик сбора, обработки и представления материала; 2) навыками использования лингвистически ориентированных программ                 |

Код и формулировка компетенции: ПК-6 способностью определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей

| Этап<br>(уровень)<br>освоения<br>компетенци<br>и | Планируемые<br>результаты<br>обучения<br>(показатели<br>достижения<br>заданного<br>уровня<br>освоения<br>компетенций<br>)  | Критерии оценивания результатов обучения   |   |   |  |
|--|--|--|---|---|--|
|  |  | 2<br>(«Не<br>удовлетвори<br>тельно»)   | 3<br>(«Удовлетвори<br>тельно»)  | 4<br>(«Хорошо»)   | 5<br>(«Отлично»)   |
| Первый<br>этап<br>(уровень)                      | Знать:<br>основные<br>модели<br>коммуникаци<br>онного<br>процесса,<br>специфику<br>профессиона<br>льной<br>коммуникаци<br>и для<br>правильного<br>оформления<br>текста<br>реферата или<br>аннотации в<br>соответствии<br>с<br>требованиям<br>и к ним | Обучающий<br>ся не знает<br>основные<br>модели<br>коммуникац<br>ионного<br>процесса,<br>специфику<br>профессиона<br>льной<br>коммуникац<br>ии для<br>правильного<br>оформления<br>текста<br>реферата<br>или<br>аннотации в<br>соответстви<br>и с<br>требованиям<br>и к ним | Обучающийся<br>не достаточно<br>хорошо знает<br>основные<br>модели<br>коммуникацио<br>нного<br>процесса,<br>специфику<br>профессиональ<br>ной<br>коммуникации<br>для<br>правильного<br>оформления<br>текста<br>реферата или<br>аннотации в<br>соответствии с<br>требованиями<br>к ним | Обучающий<br>ся хорошо<br>знает<br>основные<br>модели<br>коммуникац<br>ионного<br>процесса,<br>специфику<br>профессиона<br>льной<br>коммуникац<br>ии для<br>правильного<br>оформления<br>текста<br>реферата<br>или<br>аннотации в<br>соответстви<br>и с<br>требованиям<br>и к ним | Обучающий<br>ся в полном<br>объеме знает<br>основные<br>модели<br>коммуникац<br>ионного<br>процесса,<br>специфику<br>профессиона<br>льной<br>коммуникац<br>ии для<br>правильного<br>оформления<br>текста<br>реферата<br>или<br>аннотации в<br>соответстви<br>и с<br>требованиям<br>и к ним |
| Второй<br>этап<br>(уровень)                      | Уметь:<br>применять<br>основные<br>методы<br>реферирован<br>ия и<br>аннотирован<br>ия для<br>переформули   | Обучающий<br>ся не умеет<br>применять<br>основные<br>методы<br>реферирован<br>ия и<br>аннотирован<br>ия для  | Обучающийся<br>не достаточно<br>хорошо умеет<br>применять<br>основные<br>методы<br>реферирования<br>и<br>аннотирования  | Обучающий<br>ся хорошо<br>умеет<br>применять<br>основные<br>методы<br>реферирован<br>ия и<br>аннотирован  | Обучающий<br>ся в полном<br>объеме<br>умеет<br>применять<br>основные<br>методы<br>реферирован<br>ия и  |

|                       |  |  |  |  |   |
|-----------------------|--|--|--|--|---|
|                       | рования выявленной первостепенной информации из текстов разной жанрово-стилевой ориентации                             | переформулирования выявленной первостепенной информации из текстов разной жанрово-стилевой ориентации                                | для переформулирования выявленной первостепенной информации из текстов разной жанрово-стилевой ориентации  | ия для переформулирования выявленной первостепенной информации из текстов разной жанрово-стилевой ориентации                             | аннотирования для переформулирования выявленной первостепенной информации из текстов разной жанрово-стилевой ориентации                           |
| Третий этап (уровень) | Владеть: навыками работы с различными видами текстов для построения структурированного и логически построенного текста | Обучающийся не владеет навыками работы с различными видами текстов для построения структурированного и логически построенного текста | Обучающийся не достаточно хорошо владеет навыками работы с различными видами текстов для построения структурированного и логически построенного текста | Обучающийся хорошо владеет навыками работы с различными видами текстов для построения структурированного и логически построенного текста | Обучающийся в полном объеме владеет навыками работы с различными видами текстов для построения структурированного и логически построенного текста |

Код и формулировка компетенции: ПК-7 владение параметрами разнообразия естественных языков и их ареальной, типологической и генеалогической классификации

| Этап (уровень) освоения компетенции | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения |                         |              |               |
|-------------------------------------|---|--|-------------------------|--------------|---------------|
|                                     |   | 2 («Не удовлетворительно»)               | 3 («Удовлетворительно») | 4 («Хорошо») | 5 («Отлично») |
|                                     |   |  |                         |              |               |

|                       |   |   |   |   |  |
|-----------------------|---|---|---|---|--|
| Первый этап (уровень) | Знать: принципы классификации языков в соответствии с их происхождением, взаимодействием с другими языками и структурными особенностями | Обучающийся не знает принципы классификации языков в соответствии с их происхождением, взаимодействием с другими языками и структурными особенностями | Обучающийся не достаточно хорошо знает принципы классификации языков в соответствии с их происхождением, взаимодействием с другими языками и структурными особенностями | Обучающийся хорошо знает принципы классификации языков в соответствии с их происхождением, взаимодействием с другими языками и структурными особенностями | Обучающийся в полном объеме знает принципы классификации языков в соответствии с их происхождением, взаимодействием с другими языками и структурными особенностями |
| Второй этап (уровень) | Уметь: классифицировать представленный материал в соответствии с принципами классификации языков  | Обучающийся не умеет классифицировать представленный материал в соответствии с принципами классификации языков  | Обучающийся не достаточно хорошо умеет классифицировать представленный материал в соответствии с принципами классификации языков  | Обучающийся хорошо умеет классифицировать представленный материал в соответствии с принципами классификации языков  | Обучающийся в полном объеме умеет классифицировать представленный материал в соответствии с принципами классификации языков  |
| Третий этап (уровень) | Владеть: навыками целеполагания при проведении лингвистического исследования сравнительного характера                                   | Обучающийся не владеет навыками целеполагания при проведении лингвистического исследования сравнительного характера                                   | Обучающийся не достаточно хорошо владеет навыками целеполагания при проведении лингвистического исследования сравнительного характера                                   | Обучающийся хорошо владеет навыками целеполагания при проведении лингвистического исследования сравнительного характера                                   | Обучающийся в полном объеме владеет навыками целеполагания при проведении лингвистического исследования сравнительного характера                                   |

|  |  |  |  |  |           |
|--|--|--|--|--|-----------|
|  |  |  |  |  | характера |
|--|--|--|--|--|-----------|

Код и формулировка компетенции: ПК-8 Владение навыками оформления и представления результатов научного исследования

| Этап (уровень) освоения компетенции | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)  | Критерии оценивания результатов обучения   |  |  |  |
|-------------------------------------|--|--|--|--|--|
|                                     |  | 2 («Не удовлетворительно»)   | 3 («Удовлетворительно»)  | 4 («Хорошо»)   | 5 («Отлично»)  |
| Первый этап (уровень)               | Знать:<br>Глубоко знать избранную конкретную область лингвистики   | Обучающийся не знает избранную конкретную область лингвистики  | Обучающийся не достаточно хорошо знает избранную конкретную область лингвистики  | Обучающийся хорошо знает избранную конкретную область лингвистики  | Обучающийся в полном объеме и глубоко знает избранную конкретную область лингвистики   |
| Второй этап (уровень)               | Уметь:<br>самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, | Обучающийся не умеет самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности и новые знания и умения, в | Обучающийся не достаточно хорошо умеет самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных | Обучающийся хорошо умеет самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности и новые знания и | Обучающийся в полном объеме умеет самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности и новые |

|                       |   |   |   |   |  |
|-----------------------|---|---|---|---|--|
|                       | непосредственно не связанных со сферой деятельности   | том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности  | со сферой деятельности  | умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности  | знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности  |
| Третий этап (уровень) | Владеть: навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта | Обучающийся не владеет навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта | Обучающийся не достаточно хорошо владеет навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта | Обучающийся хорошо владеет навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта | Обучающийся в полном объеме владеет навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта |

Код и формулировка компетенции: ПК-9 способность пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами

| Этап (уровень) освоения | Планируемые результаты обучения | Критерии оценивания результатов обучения |                 |              |               |
|-------------------------|---------------------------------|--|-----------------|--------------|---------------|
|                         |                                 | 2 («Не                                   | 3 («Удовлетвори | 4 («Хорошо») | 5 («Отлично») |
|                         |                                 |  |                 |              |               |

| компетенции           | (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)  | удовлетворительно»)  | тельно»)   |  |   |
|-----------------------|--|--|--|--|---|
| Первый этап (уровень) | Знать: критерии оценки лингвистического программного обеспечения   | Обучающийся не знает критерии оценки лингвистического программного обеспечения   | Обучающийся не достаточно хорошо знает критерии оценки лингвистического программного обеспечения   | Обучающийся хорошо знает критерии оценки лингвистического программного обеспечения   | Обучающийся в полном объеме знает критерии оценки лингвистического программного обеспечения   |
| Второй этап (уровень) | Уметь: применять лингвистическое программное обеспечение для решения задач   | Обучающийся не умеет применять лингвистическое программное обеспечение для решения задач   | Обучающийся не достаточно хорошо умеет применять лингвистическое программное обеспечение для решения задач   | Обучающийся хорошо умеет применять лингвистическое программное обеспечение для решения задач   | Обучающийся в полном объеме умеет применять лингвистическое программное обеспечение для решения задач   |
| Третий этап (уровень) | Владеть: основными способами самостоятельного поиска информации в области технологий разработки и использования лингвистических технологий | Обучающийся не владеет основными способами самостоятельного поиска информации в области технологий разработки и использования лингвистических технологий | Обучающийся не достаточно хорошо владеет основными способами самостоятельного поиска информации в области технологий разработки и использования лингвистических технологий | Обучающийся хорошо владеет основными способами самостоятельного поиска информации в области технологий разработки и использования лингвистических технологий | Обучающийся в полном объеме владеет основными способами самостоятельного поиска информации в области технологий разработки и использования лингвистических технологий |

Код и формулировка компетенции: ПК-13 Владение методами проведения лингвистических экспертиз

| Этап<br>(уровень)<br>освоения<br>компетенци<br>и | Планируемые<br>результаты<br>обучения<br>(показатели<br>достижения<br>заданного<br>уровня<br>освоения<br>компетенций<br>)            | Критерии оценивания результатов обучения   |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  | 2<br>(«Не<br>удовлетвори<br>тельно»)   | 3<br>(«Удовлетвори<br>тельно»)   | 4<br>(«Хорошо»)  | 5<br>(«Отлично»)   |
| Первый<br>этап<br>(уровень)                      | Знать:<br>основы и<br>принципы<br>методологии<br>лингвистичес<br>ких<br>исследований   | Обучающий<br>ся не знает<br>основы и<br>принципы<br>методологии<br>лингвистиче<br>ских<br>исследовани<br>й                     | Обучающийся<br>не достаточно<br>хорошо знает<br>основы и<br>принципы<br>методологии<br>лингвистическ<br>их<br>исследований   | Обучающий<br>ся хорошо<br>знает<br>основы и<br>принципы<br>методологии<br>лингвистиче<br>ских<br>исследовани<br>й                  | Обучающий<br>ся в полном<br>объеме знает<br>основы и<br>принципы<br>методологии<br>лингвистиче<br>ских<br>исследовани<br>й             |
| Второй<br>этап<br>(уровень)                      | Уметь:<br>пользоваться<br>основными<br>методами<br>лингвистичес<br>ких<br>исследований   | Обучающий<br>ся не умеет<br>пользоваться<br>основными<br>методами<br>лингвистиче<br>ских<br>исследовани<br>й                   | Обучающийся<br>не достаточно<br>хорошо умеет<br>пользоваться<br>основными<br>методами<br>лингвистическ<br>их<br>исследований   | Обучающий<br>ся хорошо<br>умеет<br>пользоваться<br>основными<br>методами<br>лингвистиче<br>ских<br>исследовани<br>й                | Обучающий<br>ся в полном<br>объеме<br>умеет<br>пользоваться<br>основными<br>методами<br>лингвистиче<br>ских<br>исследовани<br>й        |
| Третий<br>этап<br>(уровень)                      | Владеть:<br>навыками<br>квалифициро<br>ванного<br>анализа,<br>комментирова<br>ния,<br>реферирования<br>и<br>обобщения<br>результатов | Обучающий<br>ся не<br>владеет<br>навыками<br>квалифицир<br>ованного<br>анализа,<br>комментиро<br>вания,<br>реферирован<br>ия и | Обучающийся<br>не достаточно<br>хорошо владеет<br>навыками<br>квалифицирова<br>нного анализа,<br>комментирован<br>ия,<br>реферирования<br>и обобщения<br>результатов | Обучающий<br>ся хорошо<br>владеет<br>навыками<br>квалифицир<br>ованного<br>анализа,<br>комментиро<br>вания,<br>реферирован<br>ия и | Обучающий<br>ся в полном<br>объеме<br>владеет<br>навыками<br>квалифицир<br>ованного<br>анализа,<br>комментиро<br>вания,<br>реферирован |

|  |  |  |  |  |   |
|--|--|--|--|--|---|
|  | научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта | обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта | научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта | обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта | ия и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта |
|--|--|--|--|--|---|

Код и формулировка компетенции: ПК-15 Способность владеть методами фоносемантического и ассоциативного анализа лингвистических объектов

| Этап (уровень) освоения компетенции | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)   | Критерии оценивания результатов обучения  |   |   |  |
|-------------------------------------|---|---|---|---|--|
|                                     |   | 2 («Не удовлетворительно»)  | 3 («Удовлетворительно»)   | 4 («Хорошо»)  | 5 («Отлично»)  |
| Первый этап (уровень)               | Знать: дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в иноязычном тексте в соответствии с функциональным стилем | Обучающийся не знает дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в иноязычном тексте в соответствии с | Обучающийся не достаточно хорошо знает дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в иноязычном тексте в соответствии с функциональным стилем | Обучающийся хорошо знает дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в иноязычном тексте в соответствии | Обучающийся в полном объеме знает дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в иноязычном тексте в соответствии |

|                       |  |  |  |  |   |
|-----------------------|--|--|--|--|---|
|                       |  | функциональным стилем  |  | и с функциональным стилем  | и с функциональным стилем   |
| Второй этап (уровень) | Уметь: ориентироваться в современной системе источников информации, использовать современные информационные технологии | Обучающийся не умеет ориентироваться в современной системе источников информации, использовать современные информационные технологии | Обучающийся не достаточно хорошо умеет ориентироваться в современной системе источников информации, использовать современные информационные технологии | Обучающийся хорошо умеет ориентироваться в современной системе источников информации, использовать современные информационные технологии | Обучающийся в полном объеме умеет ориентироваться в современной системе источников информации, использовать современные информационные технологии |
| Третий этап (уровень) | Владеть: приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах                     | Обучающийся не владеет приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах                     | Обучающийся не достаточно хорошо владеет приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах                     | Обучающийся хорошо владеет приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах                     | Обучающийся в полном объеме владеет приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах                     |

**5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

|                |                     |             |                    |
|----------------|---------------------|-------------|--------------------|
| Этапы освоения | Результаты обучения | Компетенция | Оценочные средства |
|----------------|---------------------|-------------|--------------------|

|                    |   |   |               |
|--------------------|---|---|---------------|
| 1-й этап<br>Знания | <u>Знать</u> лексические, синтаксические, стилистические особенности текстов общего и профессионального назначения на иностранном и втором иностранном языке      | ОПК-5<br>Способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения  | собеседование |
|                    | <u>Знать</u> основные методы дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов.   | ПК-1<br>владение основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов | собеседование |
|                    | <u>Знать</u> дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в иноязычном тексте в соответствии с функциональным стилем.          | ПК-3<br>Способность владеть методами сбора и документации лингвистических данных  | собеседование |
|                    | <u>Знать</u> способы работы с различными источниками информации   | ПК-4<br>способность спланировать и провести лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы   | собеседование |
|                    | <u>Знать:</u> 1) о взаимосвязи теоретической и прикладной лингвистики; 2) о разделах и направлениях теоретической лингвистики, лежащих в основании прикладной; 3) | ПК-5<br>владение основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и  | собеседование |

|  |  |  |               |
|--|--|--|---------------|
|  | о задачах и направлениях прикладной лингвистики.   | прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке   |               |
|  | Знать основные модели коммуникационного процесса, специфику профессиональной коммуникации для правильного оформления текста реферата или аннотации в соответствии с требованиями к ним | ПК-6<br>способностью определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей | собеседование |
|  | Знать принципы классификации языков в соответствии с их происхождением, взаимодействием с другими языками и структурными особенностями   | ПК-7<br>владение параметрами разнообразия естественных языков и их ареальной, типологической и генеалогической классификации                   | собеседование |
|  | Глубоко знать избранную конкретную область лингвистики   | ПК-8<br>Владение навыками оформления и представления результатов научного исследования   | собеседование |
|  | <u>Знать</u> критерии оценки лингвистического программного обеспечения   | ПК-9<br>способность пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами   | собеседование |
|  | Знать основы и принципы методологии лингвистических исследований   | ПК-13<br>Владение методами проведения лингвистических экспертиз  | собеседование |
|  | <u>Знать</u> дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и фоновой информации в иноязычном тексте в   | ПК-15<br>Способность владеть методами фоносемантического и ассоциативного анализа  | собеседование |

|                    |   |   |                             |
|--------------------|---|---|-----------------------------|
|                    | соответствии с функциональным стилем.   | лингвистических объектов  |                             |
| 2-й этап<br>Умения | <u>Уметь</u> создавать логически связанные и грамматически правильные тексты профессионального назначения   | ОПК-5<br>Способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения  | научный доклад по теме НИРС |
|                    | <u>Уметь</u> использовать понятийный аппарат экспериментальной и полевой лингвистики для решения профессиональных задач.  | ПК-1<br>владение основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов | научный доклад по теме НИРС |
|                    | <u>Уметь</u> ориентироваться в современной системе источников информации, использовать современные информационные технологии  | ПК-3<br>Способность владеть методами сбора и документации лингвистических данных  | научный доклад по теме НИРС |
|                    | <u>Уметь</u> работать с различными источниками информации   | ПК-4<br>способность спланировать и провести лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы   | научный доклад по теме НИРС |
|                    | <u>Уметь:</u> 1) использовать способы описания и формальной репрезентации коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке; 2) самостоятельно анализировать | ПК-5<br>владение основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте         | научный доклад по теме НИРС |

|  |  |  |                             |
|--|--|--|-----------------------------|
|  | дискурсивные элементы в различных видах коммуникации, применяя терминологию и методы дискурс-анализа, в том числе при решении задач, релевантных для смежных с лингвистикой гуманитарных дисциплин.  | на естественном языке  |                             |
|  | уметь применять основные методы реферирования и аннотирования для переформулирования выявленной первостепенной информации из текстов разной жанрово-стилевой ориентации  | ПК-6<br>способностью определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей | научный доклад по теме НИРС |
|  | уметь классифицировать представленный материал в соответствии с принципами классификации языков  | ПК-7<br>владение параметрами разнообразия естественных языков и их ареальной, типологической и генеалогической классификации                   | научный доклад по теме НИРС |
|  | уметь самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности | ПК-8<br>Владение навыками оформления и представления результатов научного исследования   | практическое задание        |
|  | Уметь применять лингвистическое программное обеспечение для решения задач  | ПК-9<br>Способность пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами   | практическое задание        |

|                              |   |   |   |
|------------------------------|---|---|---|
|                              | уметь пользоваться основными методами лингвистических исследований  | ПК-13<br>Владение методами проведения лингвистических экспертиз   | практическое задание                                |
|                              | <u>Уметь</u> ориентироваться в современной системе источников информации, использовать современные информационные технологии;   | ПК-15<br>Способность владеть методами фоносемантического и ассоциативного анализа лингвистических объектов  | практическое задание                                |
| 3-й этап<br>Владеть навыками | <u>Владеть</u> навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта | ОПК-5<br>Способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения  | научный доклад по теме НИРС                         |
|                              | <u>Владеть</u> методиками сбора и документирования языковых данных с учетом языковых и экстралингвистических факторов.  | ПК-1<br>владение основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов | практическое задание<br>научный доклад по теме НИРС |
|                              | <u>Владеть</u> приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах  | ПК-3<br>Способность владеть методами сбора и документации лингвистических данных  | практическое задание                                |
|                              | <u>Владеть</u> навыками лингвистического анализа эмпирического материала  | ПК-4<br>способность спланировать и  | практическое задание                                |

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|  |   | провести лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы  |   |
|  | <u>Владеть:</u> 1) навыками применения новых методик сбора, обработки и представления материала; 2) навыками использования лингвистически ориентированных программ                      | ПК-5<br>владение основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке | практическое задание                                |
|  | владеть навыками работы с различными видами текстов для построения структурированного и логически построенного текста   | ПК-6<br>способностью определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей  | научный доклад по теме НИРС                         |
|  | владеть навыками целеполагания при проведении лингвистического исследования сравнительного характера  | ПК-7<br>владение параметрами разнообразия естественных языков и их ареальной, типологической и генеалогической классификации  | практическое задание                                |
|  | владеть навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового | ПК-8<br>Владение навыками оформления и представления результатов научного исследования  | практическое задание<br>научный доклад по теме НИРС |

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
|  | отечественного и зарубежного опыта   |  |   |
|  | <u>Владеть</u> основными способами самостоятельного поиска информации в области технологий разработки и использования лингвистических технологий   | ПК-9<br>способность пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами                   | практическое задание                                |
|  | владеть навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта | ПК-13<br>Владение методами проведения лингвистических экспертиз  | практическое задание<br>научный доклад по теме НИРС |
|  | <u>Владеть</u> приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах   | ПК-15<br>Способность владеть методами фоносемантического и ассоциативного анализа лингвистических объектов | практическое задание<br>научный доклад по теме НИРС |

В качестве основной формы и вида отчетности для всех форм обучения студентов устанавливается научный доклад по теме НИРС. По окончании практики студент сдает письменный и защищает устный доклад руководителю практики от соответствующей кафедры.

**Требования к документации по НИР.** Отчетная документация должна включать в себя следующие пункты:

- титульный лист;
- оглавление, отражающее содержание практического задания;
- текст практического задания;
- список проработанных источников;
- текст доклада и слайды презентации;

**Рабочий график** проведения практики включает в себя следующие этапы:

**Подготовительный этап:** 1. Участие в установочной конференции, ознакомление с целями и задачами НИР; 2. Раздача индивидуальных заданий.

*Основной этап:* 1. Выполнение индивидуального задания по практике. 2. Оформление результатов выполненного исследования/ проекта в соответствии с общепринятыми требованиями. 3. Подготовка к публичному представлению результатов проведенного исследования.

*Заключительный этап:* 1. Выступление с докладом, сопровождаемым презентацией; 2. Подготовка и своевременное представление результатов выполнения практического задания.

**Требования к докладу и презентации результатов практического задания:** время доклада ~5–7 мин. Доклад должен сопровождаться демонстрацией иллюстративного (графического, табличного или иного) материала, оформленного в виде презентации.

Презентация выполняется в соответствии с докладом и содержит наглядные материалы к нему. Рекомендуемый объем презентации 8-10 слайдов. Первый слайд должен содержать титульный лист презентации, где указываются Ф.И.О. студента, тема работы, учебная группа автора доклада и год создания. Несколько последующих слайдов могут описывать цель, задачи и другие основные характеристики работы. В основной части презентации необходимо включать наиболее определения, выводы и т.д. В ходе доклада следует ссылаться на представленные в презентации материалы, при необходимости поясняя их. В одном–двух последних слайдах необходимо подвести итоги проделанной работы.

Подбор цветового оформления презентации необходимо осуществлять с учетом читаемости информации на слайдах, избегать близких по яркости цветов текста и фона, т.е. оптимальным является использование темного текста на светлом фоне или светлого текста на темном фоне. Это же относится к линиям, образующим таблицы. Желательно выдерживать единый стиль оформления презентации.

**Требования к содержанию результатов практического задания/проекта:**

1. Вводная часть, состоящая, в том числе, из цели, задач, актуальности исследовательского проекта.
2. Разработанная анкета.
3. Распечатанные ответы респондентов в формате Excel (не менее 100 респондентов, отвечающих критериям целевой группы).
4. Рекламные материалы/объявления для привлечения респондентов.
5. Статистические данные на основании ответов респондентов.
6. Интерпретация результатов.

**Примерные темы индивидуальных исследовательских заданий / проектов:**

1. Провести опрос целевой группы об уровне озеленения г. Уфы и представить результаты.
2. Провести опрос целевой группы о состоянии парков г. Уфы и представить результаты.
3. Провести опрос целевой группы об уровне оказания медицинских услуг г. Уфы и представить результаты.
4. Провести опрос целевой группы об уровне обустроенности г. Уфы и представить результаты.
5. Провести опрос целевой группы об уровне удовлетворенности образовательными услугами г. Уфы и представить результаты.

Зачет по преддипломной практике носит дифференцированный характер, и предполагает оценку: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», которая проставляется в ведомость и зачетную книжку.

### **Критерии оценки к дифференцированному зачету по практике:**

«Отлично» выставляется студенту, который отлично разобрался в заданной теме исследования; отлично разработал анкету; отлично провел опрос среди не менее 100 респондентов, отвечающих критериям целевой группы; отлично разработал материалы привлечения респондентов; отлично обработал статистические данные на основании ответов респондентов; отлично интерпретировал результаты; отлично представил свое исследование по заданной теме в виде презентации, сопровождающейся докладом;

«Хорошо» выставляется студенту, который хорошо разобрался в заданной теме исследования; хорошо разработал анкету; хорошо провел опрос среди не менее 80 респондентов, отвечающих критериям целевой группы; хорошо разработал материалы привлечения респондентов; хорошо обработал статистические данные на основании ответов респондентов; хорошо интерпретировал результаты; хорошо представил свое исследование по заданной теме в виде презентации, сопровождающейся докладом;

«Удовлетворительно» выставляется студенту, который удовлетворительно разобрался в заданной теме исследования; удовлетворительно разработал анкету; удовлетворительно провел опрос среди не менее 50 респондентов, отвечающих критериям целевой группы; удовлетворительно разработал материалы привлечения респондентов; удовлетворительно обработал статистические данные на основании ответов респондентов; удовлетворительно интерпретировал результаты; удовлетворительно представил свое исследование по заданной теме в виде презентации, сопровождающейся докладом;

«Неудовлетворительно» выставляется студенту, который неудовлетворительно разобрался в заданной теме исследования; неудовлетворительно разработал анкету; неудовлетворительно провел опрос среди менее 50 респондентов, отвечающих критериям целевой группы; неудовлетворительно разработал материалы привлечения респондентов; неудовлетворительно обработал статистические данные на основании ответов респондентов; неудовлетворительно интерпретировал результаты; неудовлетворительно представил свое исследование по заданной теме в виде презентации, сопровождающейся докладом.

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение научно-исследовательской работы**

### **6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для проведения научно-исследовательской работы**

#### **Основная литература:**

1. Белоусов, К.И. Введение в экспериментальную лингвистику : учебное пособие / К.И. Белоусов, Н.А. Блазнова. - М. : Флинта, 2011. - 136 с. - ISBN 978-5-89349-852-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93433>.
2. Шарков, Ф.И. Социология массовой коммуникации : учебное пособие / Ф.И. Шарков, А.А. Родионов. - М. : Академический проект, 2002. - Ч. 1. Техника и

технология сбора и обработки информации. - 263 с. - ISBN 5-94907-002-X ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=237503>.

#### Дополнительная литература:

3. Джафаров, К.А. Исследования в рекламе : учебное пособие / К.А. Джафаров. - Новосибирск : НГТУ, 2010. - 92 с. - ISBN 978-5-7782-1462-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228957>.
4. Боришполец, К.П. Методы политических исследований : учебное пособие / К.П. Боришполец. - 2-е изд. испр. и доп. - М. : Аспект Пресс, 2010. - 232 с. - ISBN 978-5-7567-0582-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=104343>.

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для проведения научно-исследовательской работы

1. Электронная библиотека научных публикаций eLibrary, интегрированная с Российским индексом научного цитирования (РИНЦ) – URL: [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)
2. Российская государственная библиотека (РГБ) – <http://www.rsl.ru/>
3. Российская национальная библиотека (Салтыковка) – <http://www.nlr.ru/>
4. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade.
5. Microsoft Office Standard 2013 Russian.

### 7. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по научно-исследовательской работе

| <i>Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий</i>   | <i>Вид занятий</i>   | <i>Наименование оборудования, программного обеспечения</i>  |
|--|--|---|
| <i>1</i>   | <i>2</i>   | <i>3</i>  |
| <b>Помещения для самостоятельной работы:</b><br>аудитория №13 (читальный зал) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)  | <b>Самостоятельная работа</b>  | <b>Аудитория №13</b><br>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство – 1 шт., моноблоки – 2 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза, книжный фонд читального зала ФРГФ   |
| <b>Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</b> аудитория №31 (мультимедийный класс), аудитория №25 (мультимедийный класс), аудитория №24 (компьютерный класс), аудитория №37 | <b>Групповые и индивидуальные консультации, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации</b> | <b>Аудитория №31</b><br>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, мультимедиа-проектор MitsubishiEX320U XGA, экран настенный Classic Norma 244*183, ноутбук ASUSX51RL (место хранения деканат ФРГФ, ауд.№ 6а)<br><b>Аудитория №25</b><br>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, проекционное (демонстрационное) оборудование: мультимедиа-проектор MitsubishiEX320U XGA, экран настенный Classic Norma 244*183, копировальный аппарат Canon FC-128, телевизор Philips 29" PT811.<br><b>Аудитория №24</b> |

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p>(компьютерный класс) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p> |  | <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки – 16 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза, экран на штативе Draper Diplomat (1:1)84/84*213*213 MW</p> <p><b>Аудитория №37</b></p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки – 13 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза</p> <p>Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные</p> <p>Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.</p> |
|---|--|---|

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

**СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ**

научно-исследовательской работы на 8 семестр

Очная

форма обучения

| <b>Вид работы</b>   | <b>Объем НИР</b> |
|---|------------------|
| Общая трудоемкость НИР (ЗЕТ / часов)  | 3                |
| Учебных часов на контактную работу с преподавателем:  |                  |
| лекций  |                  |
| практических/ семинарских   |                  |
| лабораторных  |                  |
| других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР) | 1                |
| Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)  | 107              |
| Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)   |                  |

Форма(ы) контроля:

дифференцированный зачет за 8 семестр

| №<br>п/п | Тема и<br>содержание<br>НИР   | Форма изучения материалов:<br>лекции, практические занятия,<br>семинарские занятия, лабораторные<br>работы, самостоятельная работа и<br>трудоемкость (в часах) |            |    |    | Основная и<br>дополнительная<br>литература,<br>рекомендуемая<br>студентам<br>(номера из<br>списка) | Задания по<br>самостоятельной<br>работе студентов   | Форма<br>контроля<br>успеваемости<br>(контрольные<br>задания,<br>подготовка<br>отчета,<br>научного<br>доклада,<br>статьи и т.п.) |
|----------|---|--|------------|----|----|--|---|--|
|          |   | ЛК   | ПР/<br>СЕМ | ЛР | СР |  |   |  |
| 1        | 2   | 3  | 4          | 5  | 6  | 7  | 8   | 9  |
| 1.       | Планирование<br>научно-<br>исследовательской<br>работы                    |  |            |    | 7  | 1, 2, 3, 4   | Проанализировать<br>и<br>законспектировать<br>основные и<br>дополнительные<br>источники<br>литературы;<br>выбрать тему<br>исследовательского<br>проекта из<br>предоставленного<br>списка. | <i>собеседование</i>   |
| 2.       | Сбор материала по<br>научно-<br>исследовательской<br>работе               |  |            |    | 20 | -  | Собрать<br>эмпирический<br>материал для<br>исследовательского<br>проекта.   | <i>практическое<br/>задание</i>  |
| 3.       | Обработка и<br>анализ материала<br>научно-<br>исследовательской<br>работы |  |            |    | 50 | 1, 2, 3, 4   | Обработать<br>полученный<br>материал.   | <i>практическое<br/>задание</i>  |

|    |   |  |  |  |     |   |  |                                    |
|----|---|--|--|--|-----|---|--|------------------------------------|
| 4. | Подготовка к защите научно-практического исследования |  |  |  | 30  | - | Подготовить доклад и презентацию по полученным в ходе проекта результатам. | <i>научный доклад по теме НИРС</i> |
|    | <b>Всего часов:</b>                                   |  |  |  | 107 |   |  |                                    |